

**August 9, 1985**

**Cable No. 656, Ambassador Kato to the Foreign  
Minister, 'Problem of the Release of the American  
Hostages (Main Points of Response to Remarks of  
Prime Minister's Special Envoy)'**

**Citation:**

"Cable No. 656, Ambassador Kato to the Foreign Minister, 'Problem of the Release of the American Hostages (Main Points of Response to Remarks of Prime Minister's Special Envoy)'" , August 9, 1985, Wilson Center Digital Archive, Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, File No. 2017-0631. Translated by Stephen Mercado. <https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/280680>

**Summary:**

A telegram from Ambassador Kato of Japan to the Foreign Minister indicating that Syria's response to Special Envoy Nakayama's is attached.

**Original Language:**

Japanese

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

極秘第 139 号

極秘

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の内容に関する照会、要望等は検閲班 (TEL 2171, 2174) に。
3. 本電の主管変更は記帳班 (TEL 2172) に連絡ありたい。

大政事外外機官  
務務 典房  
次次  
臣官官審審長長

大外査特 博  
察担 代  
使研審室 表

総総対文会厚情才  
括 審察人團在儀警史

外	審報内
報	際外
長	文
	一 二

額 審  
一 二 旅 査 移

了 審地中東  
長 參北東西

北米長 審一 二 保

中南長 審一 二

歐 審西ソ洋  
長 一 西東

下 審  
長 一 二 三 四

程 次 參 経 漁 途 国  
長 審 総 経 工 団 博

審海

経協長 審政 国 開 無  
參調 技 理

条長 審条 協 規

国 參政 経 人

長 參軍 社

科 科 原

情 審情 析 調  
長 審企 安

電信写

Q55ID 02-003

総 番 号 R108510

主 管

年 月 09日 11時 58分 シ リ ア 発 近 1  
60年 0.8月 09日 19時 08分 本 省 着

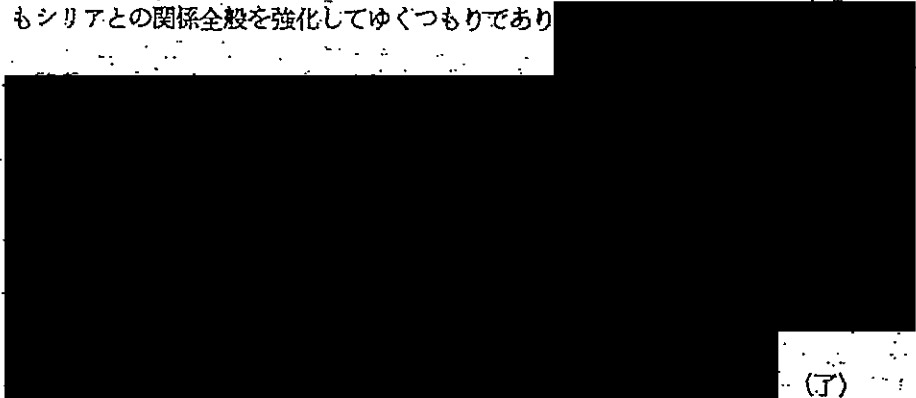
外 務 大 臣 殿 加 藤 大 使

関国人人質解放問題 (総理特使発言応答要領)

第656号 極秘 大至急 Q55ID

貴電近1第395号=号し

冒頭貴電1. (4)の発言要領についてはむしろまづ冒頭で日本政府としては今後ともシリアとの関係全般を強化してゆくつもりであり



(了)

外 務 省

091913 070 5665 02

Number: R108510

Primary: First Middle East Division

Sent: Syria, August 09, 1985, 11:58

Received: MOFA, August 09, 1985, 19:08

To: Foreign Minister

From: Ambassador Kato□

Problem of the Release of the American Hostages (Main Points of Response to Remarks of Prime Minister's Special Envoy)

No. 656 Secret Top Urgent Q55ID

(Limited Distribution)

Re: Your Telegram, First Middle East Division's Telegram No. 395

Regarding the main points of the remarks in part 4 of paragraph 1 of your initial telegram, first of all, the Government of Japan intends to strengthen henceforth the overall relationship with Syria. [TN: rest of body of telegram blacked out]. (End)